

Ku Moolelo Kaao

— 0 —

Hiiaka-i-ka-Poli-o-Pele

*L'hooponopono nei e ia elike me na matau Moolelo
Hiiaka ko Hawaii ame Maui.*

MOKUNA I.

*Ka Moolelo o ka hoo ana mai o Pele ame kona poe hoahanani
i Hawaii nei—Ke Kai a Kahinalii.*

[HOOMAUIA.]

"E au aku ana au i ka moana kai lipolipo; e alo aku ana au i ka ehua ke kai; e hoomanawanui ana hoi i ke anu ame ke koekoe, e auamo ana i na kukuna kikiki wela o ka La, a ma kela ame keia aina a'u e hooa aku ai a i nele kuu ike ana i na maku o kuu kane aloha, e ku ana kuu maku ma ia aina. I hele au a i loaa ko'u noho'na ma ka aina a u e ike ana o kou honua paa ia, aole au e hoi mai i hope nei. Aka, aia hiki no nae ia'u ke noho ma ia aina a holo mai no au e ike ia oukou i ka aina hanau nei. O ko'u manao ana nae e noho loa iho i ka aina hanau nei; aole."

I ka makaukau ana o na mea apau, a mamua o ko Pele kau ana iluna o ka waa, nonoi aku la oia i ka makuahine: "Auhea oe, e ka makuahine, e haawi mai oe ia'u ia Ku, me Lono ame Nu'akea, ka wahine iaia ka poli waiu." Ua ae mai la no ka makuahine o Kahinalii: "Ua laweia mai la na 'Kii' o Ku ame Lono ame Nu'akea a kau iluna o ka hulili o ka waa."

Alaila, kau aku la o Pele me Kamohoalii ame Ehu-a-Menchune iluna o ka waa. Ia wa kahea mai la kekahi kaimama Hiiaka, ma ka uwalo ana mai:

"E Pelehonuamea—e! Pehea makou ou poki? Aole anei hoi o makou kekahi e au pu me oe i ke kai?"
Paa a oia o Pele: "I hewa hoi au i ka..."

Eia ka, he mea kauli kane nei mea o ka poki...
ka oukou maku ka na poki maluna o'u, ma o ke aloha ole ana o kela wahi kaimahine lapuwale i ka'u kane ka makuakane o a'u mau keiki; a o ke kupuna kane hoi o kuu moopuna. Aole oukou e hele me a'u. Hele no auanei kakou a loaa hou no ka'u kane, o ka oukou hana no ia o ke kauli ka mea i loaa ia'u. E noho no oukou me na maku o kouru ame na kaimahine o kakou. A i paa ko...

"Aole au e lawe ana. Owau o hine nei ame kuu me olua, oiai, au auwa keia a'u e..."

Pau no keia ia i na kaniaka moana. O ka waa nei a hele a...

Ia hala ana o Kahinalii ka a lewa ana ka w nupanupa kuh ae la na mapuna moana, ku ka p ana, hakikili ka ka lewa uli, nak huikau ka lewa...

O keia ke hula ai ia Hawa...

Ma ko Hawaii no o Hiiakaikap kunane o lakou mai, a mai ka a oiaio o keia ole o Polapola i heli Hiiaka i kahea wa hoi a Panae Wahineomao, k Hiiaka.

Ke Za

0

Pihi-lolelol Kinai

ia o ke kauli i ka mea i loaia ia u. E noho no oukou i neia
makua o kakou a me na kaikunane o kakou. A i paa ko
oukou manao e imi ae ia i valaila, na oukou no oukou e
hele ae mahoe ae nei.

No keia pane i Pele, kululou like iho la na poe o na
Huiaka apauilalo i kulu iho la ko lakou mau waimaka.
A oiai o Pele ahe ae ai e huli a kahea e holo ka waa
ia wa kahea mai la o Laka i ka makuahine.

"Pehea au? Hele oe, haalele ka oe ia u i hope nei?"

Pane ake la o Pele. "Heha auanei ka waiwai o kau
hoolaau anama e hele pu oe me a u? E noho no oe me
ou mau kupua. Heha auanei kau wahi pono e kokua
mai ai ia u ko makua, ma keia huakai naauuwa aloha i
ko oua makuakane? Aole e noho no oe."

Alaila, pane mai la no ke kaikamahine. Aole hori pela,
e ka makua. He kuleana kou e imi i ko kane, ko maua
makuakane me kuu poki kaikunane nei, a he kuleana
hoi ko matua nei e imi i ko maua luau makuakane. A no
ka u wahi pono au, e ka makuahine i hinau mai la, i hai
aku au ia oe, he wahi pono no ka u oia hoi ka hula.
Ma na wahi apau o kakou e kipa aku ai ma keia huakai
hele, e hoala no au i na aha hula a malia hori aia. Alaila ko
maua makuakane, loa no oia ia maua i ka leo uwalo a u
a ke keiki.

I ka lona ana o Pele i keia mau olelo a ke kaikama-
hine, komo iho la ka manao iloko ona, ua pono io na olelo
o ke kaikamahine a hooiho iho la ia, e lawe pu ia Laka
me ia.

Alaila, kahea aku la o Pele i ke kaikamahine e kau
iuna o ka waa. Ia waihi aku la ia (Pele) a ike aku la
ia Huiaka (uuku) e hua mai ana e ka makuahine e Ka-
hinali, kulu iho la kona mau waimaka no ke aloha i kahi
poki uuku ona. A ke alo o ia wahi kaikamahine nei ke
huli pono mai la ia Pele, me ka hoomaa ana mai o na
lima ame ka eueu ka ononi ana ae noho, me he mea lawe
ohooho mai ana i ke kakuana e kii aku iaia, oia kahi e au
pu i ke kai me ia.

Ia wa olelo aku la ke kaikuaana me ka uwe ana no-
hoi. "Auhea oe e ka poki aole paha oe e hiki ke hele
ma a u, elike me hoolaau mai nei oia, a ohe ko u he
poli wai?"

E kela wa pane mai la o Kahinali. "Kupanaha no
ka moe olelo mai i ko nele i ka wai. Ei aku la me
oe ka poli wai. Eia hoi ko poki ke hoolaau aku nei e
hele pu me oe eia hoi kau he hoolaau mai?"

Alaila, pane aku la o Pele i ka makuahine o lakou:

Ua loaia n
kai mai, e hoik
Peresidena o k
e papa loa aku
laupapa, aole e
hoea aku ai oia
Mr. Wallach v
lawe lapaau ak

He hana
Aole oia i mak
Kalaupapa i k
ma ka leo o ka
mea iaia ka om
e hapuku wa
mai waena aku
ka, makemake
Ola o ke Terit
maka o Kalau
Mr. Wallach,
na-lima pepepe,

Aole ka
mai i ke kanal
loia, o ka Jehc
nana i hoola i
ka ia, e hoea
he ola wale no
kui ma ka la
hoi i hiki ole i

Malia io
lepera o Molo
o na kanaka r
ai iaia ke hoo

Ua hoike
ka mea kakau
naka kupono
Papa Ola. I
ka hana wale
ana i poe Sen
ponopono hou
Ola.

UUKUUA HUUIE

Ka Hiwahiwa a ka Lahui

HONOLULU, OAHU, POALINA, JANUARI 17, 1908

"Aole au e lawe iaia. Mahope ae nei no ia me na kaikua-
ana. Owau o makou ke au e ae i ke kai me kuu kaikama-
hine nei ame kuu moopuna. E noho no lakou nei apau
me olua, oiai, aohē keia he huakai pono; he huakai naau-
auwa keia a'u e hele nei no ke aloha kane."

Pau no keia mau olelo a Pele o kona kena, mai la no
ia i na kanaka e paa ana i ka waa e pahu i ka waa i ka
moana. O ka manawa no ia i pahu aku ai na kanaka i ua
waa nei a hele ana i ka moana kai uli, kai hohonu.

Ia hala ana mai o ka waa o Pele, ia wa hoonā mai ai
o Kahinalii ka makuahine, i ke kai hoē nui a ka launa ole,
a lewa ana ka waa o Honuiaiaka iluna o ka halehale ha-
nupanupa kubohō a kawahawaha o ke kai. Ua huahuai
ae la na mapuna o ke kai mai lalo ae o ka papaku o ka
moana, ku ka punakea i uka o ka aina, pulei leho ka mo-
ana, hakikili ka ua mai ka lani mai. Olaolapa ka uwila i
ka lewa uli, nakolokolo ikuwa ka leo pāpāina o ka hekili,
huikau ka lewa niu, ka lewa lalo. Auwel He ino!!

O keia ke kai luku i oleloia o ke kai a Kahinalii i ala-
hula ai ia Hawaii nei.

Ma ko Hawaii Hiiaka hoi, ua hoikeia, ua hele pu mai
no o Hiiakaikapoli-o-Pele me na Hiiaka e ae ame na kai-
kunane o lakou ma keia hele ana mai a Pele mai Kahiki
mai, a mai ka aina mai hoi o Polapola. A e ikeia ana ka
oiaio o keia olelo ana a ko Hawaii Hiiaka, mai ka aina mai
o Polapola i hele mai ai o Pele i Hawaii nei, ma ka pule a
Hiiaka i kahea ai maloko o ka ulu-lehua o Panaewa; ma ka
wa hoi a Panaewa i hoonāhoa mai ai e make o Hiiaka me
Wahineomao; kana aikane, ame Pauopala e ke kahu o
Hiiaka.

Aole i pau.

Ke Zaoka Papa Ola

KA OIHA

Ke Kilo Oul

Oiai, aohē a
Zodiaka, elike m
ila, ke manao ne
iho no oia i kaha
wale. A penei e

E kaha i po
ke komo pau pa
12 i hoikeia ae n
me ka mea i hoil
poi, e kaha hou
poi mua, ma ka
no paha iniha ke

I ka loa an
i ka poepoe pi'o
kown like loa o l
loa ae la; o lak

O ka nono n
huaolelo "Hema
huaolelo "Akau"
kou kipoohiwi "I
ka nono o ka pe
iho i ka huaoleio

I ka paa o l
na hale he 12 o
kina, Komohana
inoa o keia ame

ele

e Moolelo

hoahanani

e alo aku
hoi i ke anu
ki wela o ka
a i nele kuu
suu ma
ma ka aina
mai i hope
aina a holo
O ko'u ma-
aole."

mamua o ko
ka makua-
e ia'u ia Ku,
waiu." Ua
weia mai la
u iluna o ka

ame Ehu-a
a kekahi kai